

Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/EDGD/2009/IG.1/INF.1  
2 February 2009  
ORIGINAL: ARABIC



المجلس

الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

لجنة النقل

الدورة العاشرة

بيروت، ٣١ آذار/مارس - ٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٩

## مذكرة توضيحية

### ١ - معلومات أساسية

تشكل الدورة العاشرة للجنة النقل استمراراً للجهود التي تبذلها اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) من أجل استكمال تطوير نظام النقل المتكامل في المشرق العربي (إتسام) ومتابعة تنفيذ مكوناته بموجب قرار الإسكوا ٢٧٩ (د-٢٤) المؤرخ ١١ أيار/مايو ٢٠٠٦، بغية تسهيل التجارة والنقل وتحقيق التكامل الإقليمي فيما بين بلدان المنطقة. وسيجري في الدورة استعراض لما تم إنجازه في هذا الصدد منذ الدورة التاسعة للجنة النقل التي عقدت في بيروت في الفترة من ٢٦ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨.

وتتمثل أهم مكونات نظام إتسام في الآتي: (أ) اتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي؛ (ب) المحوران م ٤٠ وم ٤٥ المصنفان من المحاور ذات الأولوية؛ (ج) اتفاق السكك الحديدية الدولية في المشرق العربي؛ (د) مذكرة التفاهم بشأن التعاون في مجال النقل البحري في المشرق العربي؛ (هـ) اللجان الوطنية لتسهيل النقل والتجارة؛ (و) سلامة المرور على الطرق؛ (ز) الإطار المنهجي لنظام إتسام؛ (ح) نظام المعلومات الجغرافي المصاحب؛ (ط) النقل متعدد الوسائط؛ (ي) الهياكل المؤسسية والتشريعات.

لقد تم اعتماد اتفاق السكك الحديدية الدولية في المشرق العربي في ١٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ ودخل حيز التنفيذ في ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٥، وصدق عليه حتى الآن ثمانية بلدان أعضاء في الإسكوا، وهي بحسب الترتيب الأبجدي: المملكة الأردنية الهاشمية، ومملكة البحرين، والجمهورية العربية السورية، وفلسطين، والجمهورية اللبنانية، وجمهورية مصر العربية، والمملكة العربية السعودية، والجمهورية اليمنية. وبدأ تنفيذ

الاتفاق في كثير من هذه البلدان وفق خطة العمل التي أعدتها الإسكوا واعتمدها لجنة النقل. ويعتبر الاتفاق من الدعائم الأساسية لنظام إتسام حيث إنه يساهم في زيادة الربط البري بين بلدان المنطقة من جهة، وبلدان العالم من جهة أخرى، وخصوصاً مع شبكات السكك الحديدية الدولية في أوروبا وآسيا وأفريقيا بعد أن وافقت القمة العربية الاقتصادية والتنمية والاجتماعية (الكويت، ١٩-٢٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩) على إطلاق مشروع الربط البري العربي بالسكك الحديدية. وكان للإسكوا دور بارز في إعداد مخطط الربط البري بالسكك الحديدية بين البلدان العربية بالتعاون مع جامعة الدول العربية (القطاع الاقتصادي - إدارة النقل والسياحة) انطلاقاً من توسيع اتفاق السكك الحديدية الدولية في المشرق العربي ليشمل كافة البلدان العربية. وقد اعتمد في مخطط الربط البري العربي بالسكك الحديدية أسلوب ترقية محاور الربط والمواصفات الفنية التي اعتمدت في اتفاق السكك الحديدية الدولية في المشرق العربي، بحيث تمتد المحاور العرضية بين بلدان المشرق العربي وبلدان المغرب العربي بالأرقام نفسها. كما أعطيت أرقام للمحاور الطولية الواقعة في البلدان العربية الواقعة في أفريقيا بتسلسل مكمّل لأرقام المحاور الطولية في البلدان العربية الواقعة في آسيا.

لذلك، يُتوقع أن يقدم كل من ممثلي البلدان الأعضاء المشاركين في هذه الدورة مداخلة مكتوبة بشأن ما أنجزته بلدانهم في مجال تنفيذ الاتفاق، في ضوء خطة العمل لتنفيذ الاتفاق المعتمدة من قبل لجنة النقل في دورتها السابعة (بيروت، ١٧-١٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٦).

وسيقدم في الدورة أيضاً تقرير موجز عن متابعة تكوين وتفعيل اللجان الوطنية لتسهيل النقل والتجارة في بلدان المنطقة بغرض الإحاطة واتخاذ ما يلزم من إجراءات من أجل زيادة تفعيل تلك اللجان، حيث ستعرض الأمانة التنفيذية للإسكوا نموذج استبيان مفصل لمتابعة ما تم إنجازه في البلدان الأعضاء في هذا المجال، بغرض النظر في اعتماده.

أما مذكرة التفاهم بشأن التعاون في مجال النقل البحري التي اعتمدت في ١٢ أيار/مايو ٢٠٠٥، ودخلت حيز التنفيذ في ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، فقد صدق عليها حتى الآن ثمانية بلدان أعضاء في الإسكوا وهي بحسب الترتيب الأبجدي: المملكة الأردنية الهاشمية، والإمارات العربية المتحدة، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية العراق، وسلطنة عُمان، وفلسطين، والجمهورية اللبنانية، والمملكة العربية السعودية. وسيتم استعراض ما تم تنفيذه بشأنها منذ الدورة التاسعة وبعض التطورات في قطاع النقل البحري في بعض البلدان الأعضاء. كما ستجري مناقشة السبل الكفيلة بتفعيل وتطبيق المذكرة على أرض الواقع على المستويين الوطني والإقليمي. وفي هذا الإطار يرجى من البلدان الأعضاء أن توضح خلال مداخلتها في الاجتماع مقترحاتها في هذا الشأن.

وسيناقش المجتمعون ما تم تنفيذه في موضوع سلامة المرور على الطرق بناءً على توصيات لجنة النقل في دورتها التاسعة (بيروت، ٢٦-٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨)، إضافة إلى متابعة توصيات ورشة العمل المتعلقة بإنشاء الشراكة الإقليمية في مجال سلامة المرور على الطرق (الدوحة، ٢١-٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨) والتي عقدت بالتعاون ما بين الإسكوا وكل من الشراكة العالمية للسلامة على الطرق، ووزارة الداخلية في دولة قطر، وشركة شل العالمية.

وتسعى الإسكوا، ضمن برنامج عملها، إلى معالجة كافة الجوانب المتعلقة بالنقل، وكما جرت العادة في الدورات السابقة للجنة النقل بتحديد قضية من قضايا النقل في المشرق العربي للمناقشة العامة، فقد

ارتأت الإسكوا طرح موضوع مواعمة الهياكل المؤسسية والتشريعات في قطاع النقل في منطقة الإسكوا للمناقشة. وكانت الإسكوا قد نظمت، بالتعاون مع وزارة النقل في الجمهورية العربية السورية، اجتماع خبراء حول هذا الموضوع عقد في دمشق يومي ١٢ و١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨. وتستعرض الوثيقة E/ESCWA/EDGD/2009/IG.1/3 أهم توصيات اجتماع الخبراء في هذا المجال للإحاطة واتخاذ ما تراه اللجنة من توصيات بشأنها.

## ٢- جدول الأعمال المؤقت

تتضمن الوثيقة E/ESCWA/EDGD/2009/IG.1/L.1 جدول الأعمال المؤقت والشروح للدورة العاشرة للجنة النقل.

## ٣- المشاركون

نظراً إلى تعدد الاهتمامات والأنشطة في قطاع النقل في منطقة الإسكوا، النابع من تنوع وسائط وأنظمة النقل وتعدد الجهات ذات الصلة، قد ترى الجهات المعنية في حكومات البلدان الأعضاء تشكيل وفد يضم أعضاء متخصصين في المجالات المختلفة، ولا سيما في مجال النقل البري على السكك الحديدية، وسلامة المرور على الطرق، والنقل البحري، وتسهيل النقل والتجارة والجمارك، إضافة إلى متخصصين في الهياكل المؤسسية والتشريعات المعنية بالنقل. ومن المعلوم، حسب الأنظمة المعمول بها في الأمم المتحدة، أن البلدان الأعضاء تتكفل بتكاليف سفر وإقامة ممثليها في مثل هذه الاجتماعات الحكومية. وسيدعى عدد من ممثلي الهيئات الإقليمية والدولية ذات الصلة للمشاركة بصفة مراقبين.

## ٤- المكان والزمان

تعدّ الدورة العاشرة للجنة النقل في بيروت، في الفترة من ٣١ آذار/مارس إلى ٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٩. ويبدأ التسجيل في الساعة التاسعة من صباح الثلاثاء ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩، على أن تُفتتح الدورة في الساعة العاشرة من صباح اليوم نفسه، وتنتهي بعد ظهر الخميس ٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٩. وسوف يتم إبلاغ المشاركين بالتفاصيل حول مكان انعقاد الدورة في وقت لاحق.

## ٥- الإقامة والتنقل

من أجل تسهيل حركة المشاركين في الدورة وتقليلهم، تقترح الإسكوا أن يقوم المشاركون بحجز إقامتهم في الفندق الذي سيعقد فيه الاجتماع (والذي سيتم تحديده لاحقاً) أو في أحد فنادق بيروت، حيث اتخذت الأمانة التنفيذية الترتيبات اللازمة لتوفير الإقامة بأسعار مخفضة (يمكن الإطلاع على قائمة شاملة لمعظم الفنادق في بيروت من خلال العنوان الإلكتروني التالي: [http://www.escwa.un.org/divisions/events/h\\_list2009.pdf](http://www.escwa.un.org/divisions/events/h_list2009.pdf)). ويمكن للمشاركين الاتصال بقسم الحجوزات في الفندق مباشرة للحجز حسب رغبتهم، والإشارة إلى أنهم يشاركون في الدورة العاشرة للجنة النقل في الإسكوا للحصول على السعر المخفض.

-٤-

٦- تأشيرات الدخول

يحصل المشاركون على تأشيرات الدخول إلى لبنان من السفارة اللبنانية في بلدانهم. وفي حالة الضرورة، قد تعمل الإسكوا على إصدار تأشيرة الدخول، على أن تتم موافقتها بصورة عن جواز السفر تبين المعلومات اللازمة في مدة أقصاها ١٠ آذار/مارس ٢٠٠٩.

٧- المراسلات

يرجى توجيه كافة المراسلات المتعلقة بهذه الدورة إلى:

السيد نبيل علي صفوت  
رئيس فريق النقل  
شعبة التنمية الاقتصادية والعولمة  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)  
ص.ب.: ٨٥٧٥-١١  
بيروت، الجمهورية اللبنانية  
هاتف: ٩٦١-١-٩٧٨٤٣٨  
هاتف محمول: ٩٦١-٣-٢٣٠٤١٠  
فاكس: ٩٦١-١-٩٨١٥١٠  
بريد إلكتروني: [safwatn@un.org](mailto:safwatn@un.org)

-----